

# CANDIDATURA REPUBLICANA

Para senador por el Departamento  
**Dr. Abdón Saavedra**

Para diputado por La Paz y la provincia Murillo  
**Dr. Abel Iturralde**

## Orden del día republicana

Todo republicano de convicción debe sufragar por la lista de sus candidatos: doctores Abdón Saavedra y Abel Iturralde. Cualquier voto dedicado a otro candidato sólo contribuirá a restar fuerzas al Partido y a exponerlo a la derrota. No se trata de personas. Por encima de las personas está un interés mayor: el del triunfo de la justicia.

Ha llegado la hora en que esta heroica y noble ciudad, cuyas calles están aún empapadas de la sangre fresca de los mártires del republicanismo, pruebe que es indomable su valor y grande su resistencia. Preciso es demostrar que este pueblo sabe hacer triunfar las causas justas.

Todo sufragio que no sea por la candidatura republicana, importa una defraudación a la causa del pueblo.

La orden del día republicana es: la unión hace la fuerza.

**EL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO**

**GONZALEZ & MEDINA**  
EDITORES

Illimani 17-26 - La Paz - Casilla 143

Apareció la Obra más importante de Bolivia  
**Anuario de Estadística y Geografía**  
"EL SIGLO ILUSTRADO"

# Ricardo Pastor

LA PAZ, BOLIVIA

Calle Socabaya No. 26 y 28

## Ofrece:

Asientos para sillas  
Alambre para tumbados  
Alambre para cernidores  
Alambre lizo de bronce  
Aceite linaza  
Aceite para máquinas, cilindros y especial para autos  
Accesorios para cañerías  
Id para instalaciones eléctricas  
Id para minas  
Alambre el. puas para cercos  
Aguarrás  
Brocas-Barrenos  
Badilejos  
Bombas para extraer agua  
Balas para toda clase de armas  
Baños, fierro esmaltado  
Lamparillas eléctricas  
Cordón para luz eléctrica  
Clavos alambre  
Azadones «Tollins»  
Aldabones para...  
Aliates  
Accesorios para cargar cartuchos  
Balanza para pesar cartas  
Baterías de zinc  
Reconae para puertas

Cenillos, compases  
Candados  
Cafes  
Cañeria plomo  
Combos de todo peso  
Cortachos escopeta  
CAPSULAS PARA DI  
NAMITA No. 6 y 8  
Cápsulas para escopeta  
Cemento vulcanito  
Calamina plana  
Cemento para agua  
Escobillas para caballos  
Cartuchos para escopeta de cartón y metal de todo calibre  
Surtido completo de chapas para puertas y cajones  
Desarmadores  
DINAMITA  
Escopetas  
Escuadras, escoplos  
Esmaltos, Escusados, tague alto  
Cadena para escusados  
Calentadores para baños  
Cables para picos  
Cables para hachas  
Cables para cornos  
Clavos para calamina  
Estuches herramientas

Formones  
Focos eléctricos  
Golpadores para puertas  
Ganchos para perchas  
Gurbias  
Gasolina «Wicos»  
Grasa para autos  
Guía especial para agua  
GUÍA PARA TERRENO SECO  
Hule para piso  
Hule para muebles  
Jabón Rubino  
Líquido para limpiar metales  
Lunas para muebles  
Lampas varias clases  
Liras surtido completo  
Llaves para pilas  
Niveles  
Kerosene «Libertad» 150 grados  
Molduras para cuadros  
Máquinas para limpiar cuchillos  
Martillos para zapateros y mecánicos  
Motones o poleas  
Mármoles velador  
Fierros para cepillos  
Género para sábanas  
Grasa de pino  
Gomalaca  
Hilo de cáñame  
Hachuelas  
Hormos para calzado

Mangos para picos y combos  
Manzera para agua  
Molinos para café  
Molición de plomo  
Ollas para cocinar a vapor  
Placas para puertas  
Papel glacé  
Plombaguina  
Picos para minas  
Picos para agricultura  
Pintura blanca de zinc  
Pitones para manguera  
Pinturas en polvo  
Pólvora para caza  
Quicios para muebles  
Resortes para puertas  
Rifles, cal. 44  
Rifles cal. 22 automáticos  
Remaches fierro  
Id cobre  
Repuestos para autos  
Fistolas automáticas  
Revólveres varias marcas  
Raquetas para caballos  
Surtidos de diversidad de joyas  
Lenas para zapatos  
Oro muelle en polvo  
Oro lizo en cajitas  
Aluminio en polvo  
Máquinas de coser  
Machas para tenajas

Serruchos  
Soldadura estaño  
Sacos metaleros  
Sal amoníaco  
Tiradores para puertas  
Tenazas  
Tijeras para cortar lata  
Tenedores  
Tapas para escusados  
Volandas para pernos  
Vidrios para picos  
Id para techo  
Id para ventanas  
Zinc en planchas  
Sección muebles  
Sillas Viena, diversidad de estilos  
Juegos muebles completos de Viena  
Juegos muebles tapizados  
Estatuas bronce para luz eléctrica  
Mesas diversidad en formas y estilos  
Celosías  
Sillones escritorio  
Rincones  
Metros  
Pinceles y brochas  
Pantallas para lamparas  
Picaportes surtido completo  
Pitones escopeta

Galerías para cortinas  
Reclinatorios  
Fonógrafos  
Taburetes para pianos  
Mecedoras Mimbres y Viena  
Pisos tripe rizado y afelados  
Diversidad adornos mármol  
Biombo de vidrios y pintados.  
Sección abarrotes  
Harina marca «BARCO»  
Id id «AGUILA DE ORO»  
Id id «CARMEN»  
Azúcar blanca de primera  
Arroz flor de primera  
Escuadras para soportes  
Tuvos mica para lámparas  
Tiza molida  
Válvulas y desagües  
Además ofresco dos puertas vidriadas, una vitrina, varios mostradores, diversidad de muebles a precios de ocasión en mi almacén de muebles de la calle Recreo bajos del colegio de los S. Corazones.

## LA PREVISORA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

CAPITAL \$ 5.000.000  
RESERVAS \$ 20.000.000

LA PREVISORA tiene invertidos en Bolivia más de Bs. 400,000 como garantía de sus obligaciones para con sus asegurados en toda la república.

Junta consultiva

Dr. José Mendieta,

Presidente

“Carlos Calvo

“Cláudio Sanjinés

Pádanse los prospectos a la Agencia General La Paz, calle Ingavi 17-19, frente al Banco Nacional de Bolivia

DARIO GUTIERREZ,  
Agente general

## LAVANDERIA

“El Illimani”

Calle Ballivián No. 67 frente al colegio de las Anas

Caballeros: ¿quieren ustedes llevar su ropa blanca, lavada y planchada como un espejo por módico precio?

Ocupen la lavandería «El Illimani», la que les hará un servicio a domicilio con puntualidad esmerada.

También se encarga el establecimiento, de limpiar y planchar toda clase de ternos de caballero por precios fuera de toda competencia, para lo cual cuenta con operarios sastres.

No olvidarse: Ballivián 67

## CARLOS ANZE SORIA

Abogado

Domicilio y escritorio Yanacocha 95.  
SEDAS para vestidos y adornos el mejor surtido de plaza lo encontrará Español.

## Denniston y Compañía

Banqueros

Comercio 33

LA PAZ, BOLIVIA

Casilla 417

Miembros de la Asociación Americana de Banqueros  
(American Bankers Association)

CUENTAS CORRIENTES, DESCUENTOS,  
PRESTAMOS, DEPOSITOS, COBRANZAS  
COMPR VENTA DE VALORES Y TODA  
OPERACION LEGITIMA DE BANCA : : : :

## Giros sobre todas partes

Corresponsales en las principales plazas

FACILITAN LA EXPORTACION DE MINERALES Y TODO PRODUCTO BOLIVIANO, DANDO ANTICIPOS LIBERALS

FACILITAN LA IMPORTACION DE MERCADERIAS, ENCARGANDOSE DE PEDIDOS DIRECTOS A LOS ESTADOS UNIDOS, EUROPA, PERU Y CHILE : : : : :

Banqueros en Nueva York:

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

LUNHAM & MOORE, STATE BANKERS

Una casa bancaria estrictamente comercial

## SASTRERIA LA PAZ

Yanacocha No. 68

Participa a su distinguida clientela y en general, que habiéndose servido en la sección de las ventas cooperativas de ternos, con toda exactitud y a satisfacción de los socios, establece la serie B. a continuación de todos sus favorecidos; con sola cuota semanal de tres bolivianos cincuenta cts., con el número fijado de 90 socios, siendo la anterior o la serie A. que se efectuó con 100 cooperantes, la casa facilita para mayor probabilidad, quedando muy pocos números disponibles para el primer sorteo.

No desmaye en suscribirse, siendo la forma del pago al alcance de todos para obtener el más elegante, a elección de telas.

Así mismo atiende esmeradamente a cualesquier patrón. Corte confectado y gajos garantizados en 24 horas.

1 m.

D. Olaguivel.  
(Sastre Contador)

## SE OFRECE

En alquiler un departamento entre las calles Sagarnaga y Recreo esquina plazuela San Francisco referencias calle Sagarnaga 137 o teléfono 238.

5v 264.

## Salchichería

“LA PAZ”

CALLE COLÓN No. 6  
CASILLA CORREO 73.

VENDE

## LEVADURA

Para Panaderías

Mayor y Menor

Además:

Mantequilla fresca

ACEITUNAS, QUESO,

CONSERVAS

Etc., etc.

Despacho: de 7 a. m. a 9. p. m.

## EN VENTA

Se vende la casa No. 100 de la calle Pilemayo de esta ciudad, en la San Pedro, propia de los herederos del que fué señor Angel Quint Alarcón, por no admitir cómoda división entre estos, también en su finca, varios terrenos en Lareca, jacomprensión Chuchulaya y otras fincas en la Villa Aspiay y Chugungu.

Referencias en la calle San Martín frente al No. 20.  
1 m. — 248.



Dr. G. Weisse

Cirujano Dentista

Calle Potosí No. 124; esquina

Colón

## Dibujos

De toda clase especialmente de Planos, se trabajan en la Fotografía «Luz y Sombra», Loayza 57.

Prontitud, Esmero y Economía. 1m 233.

Rosa Inés Pacheco

Da lecciones de guitarra y mandolina a domicilio. Precios módicos. Dirección: Calle Sucre No. 22.



# Apareció la sensacional Obra de Federico More45

## "Deberes de Chile Perú y Bolivia"

Prólogo de Alcides Arguedas  
Editores propietarios, González y Medina.--La Paz

### "LA RAZON"

LA PAZ, 3 DE MAYO DE 1918

Por haber salido con muchos errores el artículo editorial de ayer, lo reproducimos en seguida:

### Nuestros adversarios

Tarde, muy tarde se acordó el señor ministro de gobierno de buscar un acercamiento con el pueblo y ganar la confianza del país, devolviéndole la tranquilidad. Sin embargo el entusiasmo con que el país ha respondido a ese llamamiento hecho a la concordia, es considerable y debe desde luego ser tomado en cuenta en su verdadero valor. Si el gobierno hubiese pensado en otorgar garantías y acordar la neutralidad oficial de sus subalternos, cuando las inscripciones de ciudadanos se estaban realizando, su obra habría estado a estas horas completa y el país no habría tenido sino palabras de elogio para los actuales gobernantes; pero, desgraciadamente, las conferencias con el jefe de la oposición coincidieron con la clausura de los registros electorales; y es notorio que los corregidores y agentes policíacos han tenido su parte muy activa en las inscripciones de labriegos y gente de la campaña, cuyas cédulas recogidas con esmero deben actualmente estar en poder de los candidatos doctrinarios. Gracias a esta circunstancia, las garantías oficiales no pueden ser sino relativas y de ahí que los resultados no puedan considerarse como la expresión de la mayoría nacional.

Si la neutralidad de los funcionarios públicos se hubiese establecido durante el periodo de las inscripciones se habría evitado esos vicios y entonces en los registros no habrían figurado sino ciudadanos de verdad, inscritos una sola vez y con su propio nombre; lo que no sucede actualmente. Empero ya se ha ganado bastante con que se destierre la violencia y la coacción de la función misma electoral y a favor de esa medida quizás si sería posible subsanar más de un fraude cometido en las inscripciones. La medida radical habría consistido en anular los registros de la república toda y proceder a un nuevo empadronamiento de ciudadanos, cumpliendo estrictamente con los requisitos de la ley. Debemos empero, satisfacernos con lo que se nos concede.

El partido republicano ha aceptado entrar en esas condiciones a pesar de la parte desfavorable que le toca, porque ha querido demostrar a los señores del gobierno y del doctrinarismo que sus propósitos no son de una ambición desenfrenada de poderío y de encumbramiento a todo trance. Sabe que en el estado actual no podrá mostrar su enorme, su abrumadora mayoría, en todos los distritos de la república, porque el vicio original de los registros le opone una barrera infranqueable en la mayor parte de ellos; pero sabe también que en varios lugares, en las capitales de departamentos, especialmente, la ausencia de intervención oficial podrá aminorar aquellos defectos y se ha quedado satisfecho con la seguridad de obtener ese resultado. No le interesa llegar inmediatamente al gobierno, le basta con ejercer una fiscalización efectiva mediante una brillante minoría en el parlamento; después vendrá lo demás.

Nuestros adversarios, especialmente los que escriben en los diarios montistas, conocen y aprecian debidamente la situación, por eso se adelantan a decir que si el partido republicano no llega a obtener por lo menos la mitad de los diputados a elegir, dentro del ambiente de las garantías oficiales que se le han

acordado, no tendrá derecho a pregonar su inmensa mayoría ni ha pretender una mayor ingerencia en los destinos nacionales. «Mentecatos».

Se exige de los republicanos que a ley de hidalguía reconozcamos la corrección de procedimientos del gobierno. Lo hemos de hacer así, sin reparo; pero, también tenemos derecho a exigir, igual hidalguía en nuestros adversarios que deberían declarar, si la tuviesen que dentro del cuadro general de inscripciones fraudulentas los éxitos que obtengan sus candidatos no son el resultado de la voluntad popular, en la mayor parte de los distritos. ¿O creerán que realmente en Tarabuco y Poroma, por ejemplo, los sufragios que se sacan de las ánforas corresponden al número de ciudadanos inscritos?

No llegaremos jamás a ese resultado; ni nos interesa, porque la conciencia nacional sabe perfectamente cómo se hacen las elecciones en ciertos distritos, aun sin necesidad de masacrar opositores y eso nos basta.

Hay empero, un hecho muy significativo en la actual lucha electoral que define claramente la pujanza de los partidos contendientes y que para el que sabe observar no puede constituir sino un signo evidente de la potencia del uno, al frente de la decrepitud del otro.

En el cuadro general de candidaturas que los dos partidos contendientes han presentado para las diputaciones por los diversos distritos de la república, las listas republicanas consignan nombres de un volumen político innegable, verdaderas personalidades de significación nacional: Bautista Saavedra, Alberto Gutiérrez, Domingo L. Ramírez, Juan Manuel Sainz, José Manuel Ramírez, Abel Irrualde, Rafael de Ugarte, para no mencionar sino a los más encumbrados, a parte de una brillante vanguardia de juventud intelectual.

Al frente de estos nombres, las listas del partido doctrinario, no consignan uno solo de un volumen siquiera equivalente. Eliminamos el nombre del doctor Carlos Calvo, que figura en la candidatura por Sucre y que es personaje sobresaliente en las filas doctrinarias, no queda ningún otro que pueda equipararse en prestigio político. Es muy triste tener que consignar esa observación, pero es la expresión pura de la verdad. Quiere decir pues entonces que la pujanza republicana es mayor, indiscutiblemente.

Y ya que la necesidad de contestar a los adversarios nos ha traído a este terreno, debemos añadir otra observación más. Entre la mayoría doctrinaria que aún queda en el parlamento, no ha quedado ninguna figura de primera línea que pueda liderar su grupo, ni encarnar su corriente, de manera que si el doctor Carlos Calvo no llegara a ser elegido diputado, la mayoría doctrinaria de esta legislatura se vería en serios apuros, pues estaría abandonada a los oradores bochincheros que ya en el año pasado pretendieron, con buen suceso para ellos, imponerse ante sus colegas y hacer los primeros papeles. Entendemos que este no es síntoma de bonanza política ni da derecho a demasiadas gallardías.

En las candidaturas a senador, el examen comparativo nos daría el mismo resultado.

### Mgl. Llanos Ponce

#### ABOGADO

Bufeto: Potosí N° 96  
Horas de oficina de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

### Salomón A. Nogales

#### ABOGADO

Estudio Potosí: N° 18 (altos)  
Con motivo de su intervención en el asunto Pando, atiende en las mañanas, a su clientela.

## Partido Republicano

Se recomienda eficazmente a los miembros del partido no llevar consigo armas blancas o de fuego al recinto donde se efectuarán las elecciones el próximo domingo. Quien infringiese esta insinuación quedará sometido a la sanción penal respectiva, sin derecho a reclamo. A su vez el gobierno ha ofrecido formalmente que ningún ciudadano será vejado ni ultrajado por agentes de policía o fuerza armada pudiendo ejercitar libremente y sin temor alguno su derecho.

El orden público dentro del recinto electoral correrá a cargo de una policía civil compuesta de miembros de los partidos políticos. La policía no tendrá ninguna intervención en la función electoral.

Así mismo se previene que los ciudadanos, según acuerdo verificado entre los candidatos, presidentes del directorio, presidente del cuerpo de jurados, prefecto del departamento y ministro de gobierno, no estarán sujetos a requiza en su ingreso al recinto electoral a menos que algunos de ellos sean sospechosos a juicio de la guardia civil.

El presidente del directorio

### DE TARIJA

### Partido republicano

Boletín No. 1

El partido republicano ha resuelto ir a la lucha electoral de mayo venidero, considerando que así sirve mejor los intereses de la Nación y los de la localidad.

Una vez más se afronta a la lid electoral, de acuerdo con sus principios y doctrinas, que se sintetizan en propender a que nuestra evolución democrática se produzca dentro de nuestras leyes.

Por otra parte, ha tenido en cuenta el acuerdo firmado entre el jefe del partido—doctor Salamanca—y el ministro de gobierno—señor—Julio Zamora,—acuerdo en el que el supremo gobierno ha empeñado su palabra oficial, en el sentido de hacer efectivas las garantías electorales y dar amplia libertad en el ejercicio del derecho de sufragio. Por mucho que una desconsoladora experiencia nos dice, que tales ofrecimientos tienen un sentido tendencioso a los intereses del partido oficialista, no podemos menos que, consecuentes con los elevados móviles que nos animan, en bien del progreso nacional, aceptar los ofrecimientos oficiales del gobierno y más, cuando estos han nacido espontáneos.

Es, pues, necesario someter a prueba la palabra del ejecutivo, en lo que respecta a su sinceridad.

Si bien es muy cierto que nos resta muy corto tiempo, es también evidente que en relación a esta desventaja relativa se intensificarán nuestros entusiasmos y se redoblarán nuestros esfuerzos.

Felizmente los adherentes del partido republicano se caracterizan por su convicción inquebrantable, que está por encima de toda influencia y agena a toda otra sugestión; es convicción nacida al calor del más acendrado patriotismo y que ha brotado como resultado de una serena reflexión: no vamos tras de ningún caudillo; no somos fulanistas; somos y constituimos partido de principios, ya que tenemos programa y profesamos determinada doctrina que se condensan en

anhelar para el progreso de la república el imperio de la ley.

Los otros distritos se aprestan a la lucha; pues bien, no nos apartemos ni una línea de esa conducta y vayamos como ellos con la confianza que nos inspiran ideales idénticos.

El directorio, en su sesión de 16 del actual, ha resuelto que vayamos a las elecciones con la candidatura que encabeza estos renglones, cuyas nombres reúnen todas las virtudes cívicas y responden a satisfacer todas las aspiraciones del pueblo: nuestros candidatos constituyen el mejor exponente de la honradez, del trabajo, del patriotismo, formando un núcleo brillante de esclarecidos ciudadanos.

Republicanos: quedad citados para cumplir nuestra mas sagrada obligación, que se roza con el adelanto de la patria y con el de Tarija; id a cumplirla, dando el triunfo a nuestros candidatos.

[Viva el partido republicano!]

Tarija, 17 de abril de 1918.

### El club de la juventud liberal

Habla morenito

LOS VASQUISTAS

DESAIRADOS

¡¡Por Dios esos empleados!!

DON ERNESTO DECLAMA....

Falta de champaña

Se suspende la sesión por falta de cordura

El club de la juventud llamada liberal, que no ha sido sino la reunión de algunos empleados, que fatigados del arduo trabajo de oficina, quisieron aprovechar del champaña ofrecido por el señor Ayala Lozada, ha probado lo dislocado que esta el partido montista del elemento pensante cochabambino. Unos 60 caballeritos finchados de orgullo sin poder ver la punta de sus narices, con una mirada de supina indiferencia, la raya modelo en el pantalón y haritos de sus buenos servicios al presupuesto nacional, fué el decantado club. Todos casi todos amantes de la buena cerveza, de los sandwich gratuitos y la oratoria poltrona.

A las 5 p. m., el 55 por ciento de los asistentes del Royal aún eran vírgenes de haber sentido la posaderas del mundo de empleados faltaba *quorum* y un profesorcito, medio escritor, Carrasco, si no nos equivocamos, salía, abría puertas, se posesionaba en la esquina, en espera de los compinchas que no llegaban.

A las 5 y 30 un don Juan Astrónomo o Astrólogo, que para el caso dá lo mismo golpeó una suerte de botellas que tenía enfrente y salió a la escena Morenito, ¡qué discurso más pesado! «El fin principal de un club de la juventud es buscar colocaciones para los afiliados, sólo que a veces el presidente, que es medio testarudo como lo prueba el 5 de diciembre, no hace caso de nuestras recomendaciones y pegamos plancha: Eso no debe desalentarnos. *guagua quillora no maza* y es indispensable organizarnos nuevamente para volver a firmar el gran libro de la juventud, que mi secretario lo ha empuñado no sé donde.

Ese libro debe revivir para morar permanentemente sobre la mesa de S. E., a fin de que sepa quienes lo amamos, larguindón es una pera, aún que fuese chico». Aplausos estruendosos y música del maestro Naso, que batió un airesito entre habanera y kake-walk. Alguien le ofreció una flor roja para su ojal, pero ni Morenito, ni don Antonio quisieron bailar. Naso calló disgustado.

Se hizo la elección del directorio y no obstante los empeños de Lizárraga porque fuesen considerados algunos vasquistas la comisión ad hoc no dió cabida a uno solo. Debemos huir de estos, decía alguno, porque son antropófagos; el mejor día nos almorzarán.

Elegido el personal con treinta y un directores, vino lo grave. Todos querían ser presidentes del Club de la juventud, aun olvidando sus investiduras oficiales. Al guño dijo: J. Rico pero, lo hicieron callar indicándole que era empleado y que si estaba allí era sólo por hacer grupo; después se pronunciaron los nombres de J. Antezana, Quiroga, Barreto, Salinas Unzueta, Zambrana, C. López y 30 más, que resultaron empleados también.

Ante emergencia tan dura se pensó en Ayala Lozada, que fué elegido y ahora suplantado por Anze y un tal Leguizamón y cuando observaron que el primero era del directorio del Centro o central, respondió otro: no importa los diputados sirven para todo.

Después de reiteradas votaciones en las que primó la más bella desorientación, el presidente cesante montó al piezo de su negra colera y suspendió la sesión, mani festando "que había falta de cordura en el directorio. La concurrencia habí, desgraciadamente y solo quedaban el amigo Floripondio y algunos de fila que no querían partir esperando el champaña, que ja más llegó.

El champaña se hizo humo; muchos querían conocer que gusto tiene el que se toma en época de guerra. Las protestas subían de tono; nos angustian desde ahora rugió alguien y como las cien botellas de cerveza Colón yacían tendidas en húgubre actitud para terminar lo largaron a Ernesto.

Ernesto habló, digo mal, leyó; mejor declamó un antiguo discurso que sirve para todas las solemnidades ocasionales.

Tenemos ferrocarriles, automóviles, aradoras; nuestros productos ya no vendemos al indio retrógrado; son los griegos que nos compran para llevarse dejándonos mucha plata y todo esto lo debemos al partido liberal".

Mañana—y extendió los brazos al amigo Ayala—las paralelas de acero nos llevarán a Santa Cruz, Trinidad, Tarija, Sucre, Ayopaya y el Chimoré, Santa Rosa y toda esta belleza será también obra del partido liberal.

Los concurrentes habían desahaciéndose y sólo jóvenes verdes Velazco Prado, Francisco segundo Velardo y un Gutiérrez medio dentado, al rededor de una simpática mesita de nogal disputaban sobre si la juventud empieza a los 18 años o a los 65 invernitos.

Uno de los segundos opinaba por el último extremo, razonando que a los 65 años en política, se es más joven que a los 21. Puesto que se asemeja a las jóvenes bonitas que teniendo muchos adoradores cambian cada día de novio, y en consecuencia son PASA PASAS, cosa no extraña en los viejos y en los aventajados.

La discusión sobre tema tan interesante se agrió y las voces no dejaban que el cantinero escuchase las frases de Ernesto que profético seguía:

"El Partido Liberal sube y su birá aun".

Los jóvenes de la mesa que se creyeron injuriados, respondieron a coro "no es cierto; a los 65 años el seguir subiendo es un problema, sobre todo si falta el champaña ofrecido por nuestro ex-presidente".

Reporter S.

De "El Republicano" de Cochabamba.

## Solicitada

Crimenes que se van cometiendo por los colonos de Gualata, propiedad de Benedicto Goytia

Sin comentario alguno, publicamos a continuación el último telegrama dirigido al doctor Felipe Gutiérrez por el hilacata de su finca Murumamani, situada en la jurisdicción de Achacachi:

De Achacachi a las 7 y 40 p. m. del 2 de mayo de 1918.

Recibido en La Paz a las 8 y 20 p. m. del 2 de mayo de 1918.

No....Origen 14 palabras, 33 categoría P. D.

Felipe Gutiérrez.

La Paz.

Gualata diario ataca bala, nos impiden recoger pequeñas cosechas.—Nos persiguen caminos.—Ayer apresaron una anciana, milagrosamente salvó victimación.—Encabezado Urdanibia, tenemos muchos testigos vecinos.—Pedimos amparo.

Manuel Mamani.

Hilacata.

Al respecto se nos ha comunicado por dicho señor Gutiérrez, que ha hecho una presentación documentada ante el señor ministro de gobierno pidiendo amparo y garantías de la vida y propiedad, cuya resolución espera, para dar a conocer al público detalladamente las maquinaciones que Goytia emplea contra sus derechos de propietario de la indicada finca.

### J. Arturo Eduardo

Abogado

### Vicente Fernández y G.

ABOGADO

Tramita personalmente asuntos judiciales, mineros y administrativos.

Estudio Potosí 18.

249—1m.



## El Sufragio

«La libertad del sufragio que como linchona se promete conceder por el gobierno al partido republicano, ha de ser el derecho que como represalia de sus excesos y crímenes concedamos al montismo cuando lleguen al poder».

Daniel Salamanca.

## "LA RAZON"

LA PAZ, 4 DE MAYO DE 1918

## La candidatura republicana por La Paz

Desde hace algunos días la prensa del oficialismo pretende hacer campaña contra el partido republicano y su candidato por la ciudad de La Paz, tomando pie de una pretendida beligerancia entre republicanos y radicales. Desde luego es conveniente hacerles saber a dichos escritores que es una ilusión de sus convenciones la tal beligerancia, porque en el fondo las dos ramas opositoras siempre irán juntas y de acuerdo, ya que los fines que persiguen son semejantes, sin que pueda significar beligerancia, en el verdadero sentido de la palabra, el hecho de que ambas corran a la lucha de mañana con candidatos propios.

La potencia opositora es tan grande en el país y sobre todo en esta capital, que los partidos que la forman pueden darse el lujo de concurrir separadamente a la contienda democrática y derrotar al oficialismo que ya no cuenta con arraigo alguno en la opinión. Los resultados de mañana nos dirán si la oposición ha obrado bien o si por el contrario se ha engañado en sus previsiones sobre sus propias fuerzas.

Es indudable que la victoria no puede corresponder sino a uno de los dos partidos opositores, al que cuenta con la indiscutible mayoría electoral; pero el otro tendrá la ventaja de haber medido sus fuerzas con el oficialismo y podrá valorar su propia potencia para orientar su acción en el futuro. Cualquiera de las dos ramas que obtenga la victoria, el triunfo siempre es de la oposición.

El partido republicano ha demostrado en más de una ocasión su potencia electoral en la sede del gobierno doctrinario, donde han triunfado repetidas veces sus candidatos, tales como el doctor Salamanca y el doctor Iturralde, que actualmente tienen una banca en el parlamento como representantes de esta ciudad y es de esperar que los resultados del escrutinio electoral de mañana confirmen la existencia de esa mayoría republicana, ya que la esforzada labor de los que fueron elegidos por el partido en ocasiones anteriores demuestra que no han sido defraudadas las esperanzas del pueblo que les confió su representación.

El doctor Abel Iturralde, que viene representando a la ciudad de La Paz, desde hace varios años, en la cámara de diputados, ha luchado sin quebrantarse ni un solo instante por la depuración institucional, de acuerdo con las tendencias del partido al que pertenece y su actuación no puede merecer un solo reproche, una sola reprobación. Los puestos del diputado opositor no son una grangería ni constituyen una prebenda; por el contrario son un constante sacrificio personal que ocasiona más de un perjuicio y bastantes peligros. Ese sacrificio arrostrado con entereza y esos peligros aceptados con el mismo espartaco, merecen sin lugar a dudas, la recompensa del país que se beneficia con sus resultados. El doctor Iturralde tiene pues muy merecidamente ganada la recompensa de la reelección y es indudable que el pueblo de La Paz, que siempre ha sido justo, no con sus buenos servidores, se le otorgue con largueza.

La gran fuerza del republicanismo, probada en luchas pasadas, da derecho a descontar la victoria en su favor, porque no es una ilusión ni un misterio para nadie la gran mayoría de dicho partido. Es indudable que la candidatura radical dificultará la fácil acción republicana, caso de no haber existido aquella, pero es también cierto que la firma en las convenciones

## La palabra del doctor Escalier

## CIRCULAR TELEGRAFICA A LOS DIRECTORIOS DEPARTAMENTALES

## Confía en las promesas del gobierno

## El deber del partido en la próxima lucha

El doctor José María Escalier no ha podido permanecer indiferente en la situación actual. Ha considerado un deber unir su voz a la del jefe del partido republicano, doctor Salamanca, a fin de obtener que los adherentes del gran partido concurren a la lucha electoral absolutamente convencidos de que las promesas del gobierno han de ser cumplidas con toda lealtad. El gobierno debe convencerse de que el partido republicano acude a las lides democráticas con absoluta buena fe. Las palabras del doctor Escalier en la circular telegráfica que transcribimos en seguida así lo confirman.

Buenos Aires, mayo 2.—Transmito como primicia para «La Razon» la circular telegráfica pasada por el doctor Escalier a los presidentes de los directorios departamentales del partido republicano, con motivo de las próximas elecciones:

«Alentado por la honrosa confianza con que me favorecieron mis conciudadanos, me permito, en el momento solemne en que van a

cumplir un alto deber cívico, enviarles mi palabra de aliento y de fe en nuestra causa, que sólo tiene a cimentar sólidamente el régimen institucional de Bolivia e impulsar su progreso, por una severa y previsora administración.

El partido republicano, víctima de todos los atropellos, olvidando agravios y manteniendo su optimismo concurrirá a las elecciones, demostrando así su amor al orden y su disciplina; a la vez que presta fe al gobierno, hoy más que nunca necesitado del apoyo de la opinión pública. Cumpla, pues, lealmente su deber acatando la voz de orden con que nuestro ilustre jefe, abona la palabra del presidente de la república.

Formulo votos ardientes porque nadie falte a la patriótica cita. Si sufrimos nueva decepción, asuma el gobierno toda la responsabilidad».

Augurando éxito saludólo atentamente.

JOSÉ MARÍA ESCALIER

## Las elecciones en Tarija

Telegramas oficiales para todos los gustos.—

Denuncias abstractas y atropellos concretos.—Trigistas, estensoristas y oconorianos.—«Enconos de antiguo origen que no registran felizmente ninguna muerte».—Encontrar un prefecto de prestigio es imposible.—Lea Plaza pagará los platos rotos.

## TELREGAMA

Tarija.

Prefecto:

Cuidadosamente analizadas las conferencias que he realizado por telégrafo con Ud., los republicanos Julio Lema, Juan de Dios Trigo y Mogro Moreno, los liberales Adolfo Trigo y Hugo D'Arach y el liberal independiente José R. Estensoro, para recibir de cada uno su juicio honrado y datos directos acerca de la situación política de Tarija y poder orientar el criterio del Gobierno con prescindencia de las informaciones preexistentes, que son totalmente contradictorias, resulta que no hay en el fondo un cargo concreto y formal contra determinados funcionarios de policía y menos contra la primera autoridad, acerca de cuya conducta he tenido especial cuidado de pedir opinión franca a los señores Lema, Trigo, Mogro Moreno y Estensoro, y que la queja es, de parte de la oposición, contra la policía en general y abstracta, acusándola de favorecer y amparar desmanes de los liberales, que en más de una ocasión resultan sindicados de insulto, ultrajes y manifestaciones hostiles contra respetables caballeros de la oposición, mientras de su parte la policía deja hacer y pensar, y reprime solo a los contrarios, violentándolos con arrestos y multas. De su parte los liberales acusan a los otros de ser los causantes de todos los desórdenes, de provocar constantemente incidentes callejeros de exagerar y desvirtuar en sus informaciones cada hecho denunciado, y de observar actitud insolente toda vez que hacen manifestaciones públicas.

El Gobierno se persuade de que la situación es muy difícil para Ud. y el entusiasmo en la contienda se decaen a medida que las dificultades aumentan.

Es indudable el triunfo del doctor Iturralde en esta ciudad,

y que tiene que ser muy grande su esfuerzo y entereza para mantenerse por encima de las pasiones de los grupos y confiar en que su libre Ud., responder, no solo del orden público, sino también de la libertad electoral amplia y efectiva. Para ello vuelva Ud., a reiterar a los agentes de policía seguridad, prudencia o completa neutralidad política y procure que el día de elecciones no haya pretexto para su presencia en el recinto electoral, ponga en libertad a los detenidos por motivos políticos y prohíba nuevos arrestos, a menos de causas graves.

Salúdalo.

JULIO ZAMORA.

Ministro de Gobierno.

Mayo 2 de 1918.

Tarija, 3 de mayo

Señor ministro de Gobierno.

La Paz

Tengo el honor de referirme a su respetada circular del 1.º, relativa a prohibir que fuerza armada ocupe lugares de acceso a recinto electoral y que policía civil sea la que cuide de tales puestos debiendo gendarmes permanecer retirados completamente de los sitios en donde se producen el acto electoral. Prometo señor ministro que sus órdenes serán fielmente cumplidas. Tengo ya celebrado acuerdo con candidato independiente Estensoro, sobre formación mixta de la policía civil y comité censor, así como los demás detalles en su respetable circular de 26 del pasado. En cuanto a su conceptuoso telegrama de ayer, acato su alta expresión como fruto consiguiente de su criterio equitativo y honrado, y tengo el agrado de decirle que en el local policial no existe ningún detenido por asuntos políticos después de los sucesos del domingo 11 del pasado. Si algunos discólos y atropelladores son traídos a la policía ellos son inmediatamente puestos en libertad después de la cons-

tatación de su hecho culpable por que se hace para comprobar la justificación con que siempre procede la policía y su cansada tolerancia. Como se abstuvo el partido republicano y fue todo su elemento, a reforzar al candidato decidente Estensoro con este señor únicamente debió entenderme como opositor, y con los señores Trigo Achá y D'Arach, para darles todas las seguridades y garantías reconocidas por el Reglamento Electoral y cumplir las repetidas órdenes del señor presidente, de usted y de su última circular, a pesar de la excitación de ánimos de los contendientes. Espero que con prudencia y energía en su caso, la elección del domingo se ha de llevar a cabo correctamente.

Adolfo Lea Plaza

Prefecto

Es conforme.

La Paz, 2 de mayo de 1918.

Al señor Daniel Salamanca.

Cochabamba

Datos recogidos de conferencias celebradas con republicanos, liberales y estensoristas de Tarija, llevan al ánimo el convencimiento de que se trata no sólo de una lucha política, sino también social, caracterizada por enconos personales de antiguo origen. Liberales y opositores se guardan rencor profundo y están en constantes provocaciones, que degeneran en insultos, disputas y peleas, explicadas después a su modo por cada parte. La policía tiene fatalmente que intervenir y siempre resulta parcial a juicio de los republicanos y estensoristas. Preguntados los señores Julio Lema, Juan de Dios Trigo, Mogro Moreno y José R. Estensoro acerca de la conducta del prefecto, no lo acusan directamente ni piden su separación. Se limitan a quejarse de la policía en abstracto, arguyendo que es parcial. Tampoco atribuyen a la policía provocación de los hechos, menos los de sangre, los cuales, en medio de las exageraciones de las quejas en que jamás falta la palabra *masacre*, no registran felizmente ninguna muerte. Frente a esta situación, complacer

Salúdalo.

Julio Zamora

Ministro de gobierno

## Nuestro programa

«Nuestro programa por el momento es bien simple. Derribar y desmantelar los instrumentos del despotismo y la corrupción administrativa y alcanzar el propio gobierno por el ejercicio del derecho electoral».

José María Escalier.

## Las garantías de Zamora

## Ultimas órdenes telegraficas

CIRCULAR TELEGRÁFICA

Prefectos y Subprefectos de la República.....

En vísperas de las elecciones, creo indispensable reiterar a las autoridades estricta neutralidad política. Hemos cumplido hasta este momento el deber que las leyes y nuestros compromisos de honor nos imponen. El menor acto de parcialidad o violencia el día del sufragio, borraría el mérito de la paciente obra realizada en el servicio de nuestras instituciones y del prestigio del partido liberal. Recomendando a Ud., una vez más, a los Intendentes, Corregidores y Agentes de Policía, conducta escrupulosa durante las elecciones y procure acreditarla mediante certificados de los partidos y los candidatos.

Julio Zamora

Ministro de Gobierno.

Mayo 3 de 1918.

## Las proclamas republicanas

El oficialismo ya no deja hacer nada a los opositores. Cualquier paso que da el directorio republicano; cualquier asamblea de los miembros de este partido; cualquier llamamiento que hace a adherentes son vistos con muy malos ojos y con un susto inexplicable en estos tiempos de coraje y de hombría.

«El Tiempo», con sus sutilezas malignas trata de encontrar gruesas nuestras palabras, cualesquiera que ellas sean. Las proclamas para la próxima lucha electoral han alarmado a los del elemento oficial y en su terror comienzan a ver tías de cada cartel electoral, en las tertulias de un manifestante signos misteriosos que incitan la revolución.

Con todas estas alharacas de la prensa oficial y con los movimientos armistas del Estado Mayor del Ejército, lejos de pretender conjurar tormentas que no existen, las provocan. El pueblo, con tanto susto, con tales gritos y tal movimiento comienza a darse cuenta que puede hacer una cosa capaz de volver al imperio unas arrastrado. De nuestra parte no hacemos otra cosa que reírnos, de tales alarmas y la opinión pública hace lo mismo.

Ahora, en cuanto a las proclamas republicanas ellas no tienen nada de malo. Si se llama a cohesionar fuerzas y a hacer *grande resistencia*, con *indomable coraje* es para que los ciudadanos mantengan plena confianza en sus propias fuerzas para darse el derecho de emitir su voto, que a la vez es un deber. Como desde hace años el pueblo va sufriendo ultrajes de las mazmorras y de las policías, ha quedado ahuyentado. Tema a la acción de las bayonetas y de las balas traicioneras que lo atropellan sin que tenga más arma que su pecho, para toda defensa.

Se ha llamado al pueblo para que le nuestro toda su pujanza en el próximo torneo, y no la extraña «El Tiempo» que hacemos ese llamamiento con términos gruesos. «El Tiempo» quiere oír de todos si mis no tono, el mismo acento humilde y esclavizado que emplea. No se trata, pues, de despertar instintos, sino de despertar sentimientos patrióticos, que lleven a los ciudadanos a cumplir el deber de acudir a las urnas.

Solo el susto puede hacer ver ciertas cosas de un color distinto al que tienen.

istro, La leyenda dice: Director Administrador Manuel Urenda T.

Manos a la obra sufrir mis

ro.

## La moral doctrinaria

Escandaloso acuerdo de dos candidatos en Tarija.--Concurrirán alternativamente a las cámaras.--Cómo se estropea la soberanía popular.--El senador Trigo Achá cobijando esa inmoralidad.--Profesor fiscal, propagandista doctrinario

De manera casual ha llegado a nuestra mesa de redacción una hoja impresa que se edita en la ciudad de Tarija, con el nombre de «El Guadalupeño», escrita por un funcionario de instrucción fiscal, que sirve los intereses de la camarilla doctrinaria y se presta a todas las maquinaciones y trabajos políticos de la cuerda. En dicha hoja correspondiente al 23 de abril pasado se ha insertado una correspondencia de Padcaya, en la que, al dar cuenta de la gira política que realiza el candidato doctrinario a la senaduría don Adolfo Trigo Achá, se menciona con todo desplante un escandaloso pacto que sirve para poner de relieve la moral de los políticos doctrinarios que, en Tarija, como en todas partes, sacrifican todo decoro ante la conveniencia inmediata del éxito electoral, como se convencerán nuestros lectores por el siguiente párrafo que transcribimos textualmente:

«Con la venida del Dr. Adolfo Trigo Achá, jefe del partido liberal, en el departamento, y la conferencia ampliatoria que tuvo lugar en esta, el acuerdo celebrado entre los candidatos Cuso y Valdez y Vázquez Achá, ha que dado solidamente ratificado y será cumplido, por ambas partes, con la más plena lealtad; de modo que el señor Vázquez Achá concurrirá solamente a las legislaturas de 1918 y 1920 el señor Cuso y Valdez de 1919 y 1921 en representación de las provincias hermanas de Arce y Avilés».

En esta otra prueba de la acción mínima del doctrinarismo y de su máxima inmoralidad. La representación de los distritos de la república ya no depende sino de los convenios particulares que entre sí puedan hacer los miembros de una familia de favoritos que consintieron en una odiosa camarilla se creen autorizados para disponer de los destinos de un pueblo, como si fuese un feudo de su propiedad. Y esto que ha pasado en

pequeño, en un distrito de Tarija, no es sino una imitación de lo que en grande ha venido practicando el doctrinarismo durante su dominación infausta en Bolivia, que ha sido considerada como una sayanía.

Es irritante el grado de desmoralización al que han descendido los directores de la política doctrinaria y lo más raro de todo es ver que es un personaje, dentro de su agrupación, el que fomenta esos acuerdos desdorados y repugnantes; es nada menos un senador de la república, que busca la reelección, el que prohija un pacto tan escandaloso como el que hemos denunciado. El parlamento boliviano tiene ya de que ocuparse en sus primeras sesiones porque entendemos que no se puede contrarrestar sobre la soberanía de la nación, ni hacer pactos sobre el sufragio popular.

Queda otro escándalo que remedia. Suponemos que la neutralidad que el ministro de gobierno ha pactado no es obligatoria únicamente para los subalternos inmediatos de su ministerio, sino que ella comprende a todos los funcionarios de la administración nacional y que los que la infrinjan, están incurso y la penalidad de separación establecida en los acuerdos de Oruro. En tal virtud denunciamos como intervencionista descarado en actos electorales a favor de los candidatos doctrinarios de Tarija, al profesor fiscal Manuel Urenda T. que como director de «El Guadalupeño», hace propaganda pública de las candidaturas y trabajos electorales de dicho partido, insultando a opositores y disidentes. Estamos persuadidos de que el señor ministro de instrucción separará inmediatamente a dicho funcionario, ya que para comprobar su actividad de propagandista electoral no se necesita otra cosa que leer la leyenda que en su primera página, con el nombre de «El Guadalupeño», que ponemos a disposición del citado mi-



**IDEAL** Confitería de CAMARASA y ARNO.—Casa de Cenas para familias.—Calle Jenaro Sanjines No.

Abierta hasta las tres de la madrugada.—Especialidad en comidas.—Garantizamos la legitimidad de los licores. Sirven delicados chocolates y suavísimos helados.

## Sociales

### En la diplomacia.

En el tren de la tarde de hoy regresa de Oruro el excelentísimo ministro de Chile en Bolivia señor Victor Eastman Cox, quien fué a esa ciudad con motivo de la manifestación que prepararon en su honor los miembros de la colectividad chilena.

Con el señor Cox volverá también el secretario señor Eduardo Ruiz Vergara, que se ausentará definitivamente de nuestro país por haber sido promovido a otra legación.

Noticias del interior de la república nos informan que el representante pontificio monseñor Rodolfo Caroli, os objeto de muchas y significativas manifestaciones de simpatía en todos los pueblos de su recorrido.

Monseñor Caroli seguirá viaje hasta la ciudad de Santa Cruz.

### Recepciones

Se nos insinuó manifestar que la esposa del excelentísimo ministro del Perú en Bolivia señora Raquel Gonzales de Valera, aún no ha fijado la fecha en que renudará las recepciones con que obsequiaba a la sociedad de La Paz.

Por motivo del cambio de residencia, la señora de Valera ha suspendido temporalmente esas interesantes fiestas.

### Comida

Esta noche un numeroso grupo de amigos del señor Alberto Martínez Ocampo le ofrecerá una comida en el restaurant París, despidiéndolo por su viaje al Noroeste de la república.

Ofrecen principalmente dicha manifestación los jóvenes del Club Strongest, del que formaba parte el señor Martínez.

### Cumpleaños

Hoy celebró el aniversario de su natalicio la señora Engracia Salinas de Ballivián.

\* La señora Cristina B. de Prudencio celebró ayer sus natales.

\* Igualmente la señora Leonor B. de Guerrero.

\* Ayer cumplió años la señora Celina Guzman de Morales.

\* La señora Juana L. de Goytia celebró ayer su día onomástico.

\* Hoy recuerda el aniversario de su natalicio la señora Josefa S. v. de Tejada.

\* La señorita Ernestina Anze cumplió años ayer.

\* Hoy festeja su día onomástico la señorita Raquel Tornero.

### Enfermos

En mejoría de salud está la señora Juana de Ballivián.

\* Igualmente la señora Maria Q. v. de Prudencio.

\* La esposa de don Vicente Aparicio que fué operada con muy buen éxito por los doctores Rive y Molina Campero, se halla ya completamente restablecida.

\* La señora Angélica B. de Kommert ha experimentado mejoría.

\* El señor Rafael Berthin está en mejoría.

### Viajeros

Hoy volverán de Cochabamba la señorita Elena Montes M. y su hermano Julio.

\* Ayer se dirigió a Viacha el señor Ezequiel Romecín.

\* A Lima volvió el periodista peruano señor Marcial Elguero y Paz Soldán.

\* Llegó de Oruro el señor José María Sienra Q.

\* De la misma ciudad el señor Zenon Montalvo

\* A Pucaráni el señor José Salmon B.

\* De Sacre llegó el señor Rafael Toro.

\* A Luribay fué el señor Estanislao Guzman.

## Gente de industria

Hemos tenido noticia de que existen ciertos sujetos que van tomando el nombre de distinguidas señoras de nuestra sociedad en tarjetas y esquelas, falsificando sus firmas, en demanda de dinero a otras personas también de sociedad. Ayer han sido víctimas de este engaño varias familias.

Creemos que la policía procederá a hacer las pesquisas del caso para dar con esa gente de industria.

## LA RAZON DE LA SINRAZON

Perdonamos a Pinto Olivares las injurias a nuestro director, en gracia de haberlas hecho en colaboración con don Frans Tamayo y don Daniel Sánchez Bustamante.

\*\*\*

Dice «El Hombre Libre» que Saavedra Pérez ha sido designado intérprete del sordo-mudo.

Falso. Siempre ha sido intérprete de Vicente Fernández y Q. hermano del sordo-mudo.

\*\*\*

Se habla de que en Rusia los revolucionarios quieren plegarse al gobierno monárquico restaurado.

¿Habrá llegado allá los de «El Hombre Libre»?

\*\*\*

Ayer conferenciaron largamente Zamora y don Juan María.

La nariz de este impidió que hubiera choques. Por lo demás, no llegó el río a la sangre de ninguno.

\*\*\*

Dice «El Tiempo» que hemos querido deprimir la figura política de Juan María.

Imposible. La figura de este caballero es muy prominente para poder deprimirla.

\*\*\*

El domingo se realizará la lucha del león con el toro. Así se demuestra con los alambros y rejas que se están poniendo en el prado.

La entrada es gratis.

\*\*\*

Hasta ahora no sabemos cómo se llama don José N. Gutiérrez Guerra.

\*\*\*

El martes publicaremos un brillante artículo de propaganda electoral, con toda su biografía para don Carlos de Villegas.

El olvido de la prensa oficial a su candidato nos obliga a cumplir este deber póstumo.

\*\*\*

«El Norte» defiende el cohecho y «El Diario» lo ataca.

He aquí una merienda de «NEGROS» y una confusión de tartamudos.

\*\*\*

Ayer en el regimiento Ametralladoras se registró una olla de comida, en la creencia de que fuera bomba.

Con el tiempo han de llegar a registrar la cabeza de Tornero.

\*\*\*

Ayer visitaban muchas casas los candidatos Villegas y Ch. y Juan María, en compañía de González y Arguedas.

¿Qué propaganda estarían haciendo?

\*\*\*

En Cochabamba le han dicho a Vázquez antropófago; porque se está alimentando un montón de ciudadanos de papel.

\*\*\*

«El Tiempo» se enoja por lo que a don Juan María le dijimos alcátraz. ¿Y para qué él se llama gaviota?

Conste que no hemos hecho más que rectificar.

\*\*\*

Muchos ciudadanos quieren conocerlo a don Juan María y no pueden conseguirlo.

No explicamos la dificultad; porque siempre anda oculto tras de su nariz.

**Lea Ud. en la última página nuestro servicio telegráfico.**

## Gratificación

El sábado 13 de abril, ha fugado la menor Rumalda Mamani de 10 años de edad, sus señales son: de raza indígena, con cicatriz en el cuello. Viste pollera colorada, saco gris dormaneado, reboso azul, no llevo sombrero.

Estando matriculada se previene a la persona que la tuviere la presente a la policía de seguridad, para evitar responsabilidades, o en su defecto dar anuncio al Inspector de tranvías, señor Julio Herrera, o sea a la estación de San Jorge. Se ofrece una buena gratificación. 3 v.

## Los discursos de don Juan María

«El Tiempo» se indigna y nos mide.—Don Juan María improvisa versos y redacta telegramas en un brindis.—Lo que puede de una nariz.—En qué quedamos ¿es gaviota o alcátraz?—La hermasura de las cosas viejas.—Poesía, sentimentalismo, rumor de olas, éteres rasgados, masas informes, etc., etc.

Dice solemnemente «El Tiempo» que hemos tratado de deprimir con frases torpes al señor don Juan María Zalles.

Estamos sumamente arrepentidos de habernos metido a redontones. Creímos hacerle labor ocupando donos de él y en forma apologética. Hemos dicho que tenía talento, discreción y diplomacia. Hemos tenido para él frases de elogio y de reconocimiento. Y por todo esto «El Tiempo», diario que se edita en ocho páginas y con letras de imprenta, y dirigida por la casa Bollen Gould, según reza en su encabezamiento que por ley debe ponerse, nos riñe sin motivo, y luego pasa a aconsejarnos.

¿Consejos de «El Tiempo»? Qué habrá creído ese periódico que somos nosotros?

Si hemos hablado de don Juan María, ha sido porque le queremos extrañablemente, y estamos organizando un club de foot ball, para hacerlo nuestro presidente honorario. Y de qué se enoja «El Tiempo»? Dice que hemos empleado la diatriba contra él. Falso. Falsísimo. Lo único que le hemos dicho ha sido alcátraz, porque él se ha tomado la libertad de llamarse gaviota sin vergüenza alguna. Y sinó vamos a probarlo, publicando fragmentos de su discurso.

Dijo don Juan María al señor Aspíllaga y concurrentes a un banquete que le dieron en su honor, antes de que le muestren la puerta de calle en el Perú.

«No he de lastimar la nobleza de vuestros sentimientos con vanas palabras (No. Noo. Nooooo), de gratitud rendida»... (por la fatiga)...

«...sino que halagado por la idea de que la distinción con que me honrará, brota al calor de recuerdos viejos, y por lo mismo hermosos». (Naturalmente. Todo lo viejo es hermoso, por ejemplo un zapato viejo, un tengo viejo, un chaqué de Tornero, una niña de quince años que ya ha llegado a los sesenta y está ya vieja, etc.)... acepto el pan de vuestra mesa» (no ha perdido la costumbre) como símbolo del afecto. [Claro. Don Juan María, siempre ve un símbolo en el pan] del afecto que os inspira el pueblo andino, cuya representación me incumbe (sic).

«Venido a Lima, mensajero de paz, sin más ofrenda que la modesta oliva» [Gráfico. Don Juan María empleó esta vez muy bien su pincel].

«Encontré en ella, como lo indicáis, calor de nido, corazón de hermano. Mérito no tengo» [Man-

da giro. Estoy frito. Saludos.—Todo esto faltó para completar telegrama].

Y, en seguida, don Juan María se entrega en brazos de las musas y se pierde en los espacios de aquete modo... y como fulgura en la noche entre los astros, la masa informe cuando rasga el éter... ¿Cuál será esa masa informe? ¿No será su nariz? Cualquiera entiendo lo que quiso decir don Juan.

«Al roce tibio de este ambiente alcanzó brillo mi pensamiento inculco»... [docto]...

(Y por sondear algún sentido de esta prosa en verso, yo pernocto.)

Y así, entre la prosa versificada de su discurso, don Juan María ha tenido la modestia de llamarse in-docto.

A continuación, y en acápito, dice: «Y, pues, el sino ordenó mi marcha... (Es el colmo del fanatismo confundir con el sino a don José N. Gutiérrez Guerra.)

Otra frase: Los estrechos moldes de un biudis ahogan mi pensamiento... (Damos las gracias a esos moldes; de lo contrario las cosas que hubiera dicho don Juan María sino se le ahoga el pensamiento.)

Y así todo el discurso. Tardafamos mucho en llegar al lugar del discurso en que anidan las famosas gaviotas, que dice... y donde quiera que el destino impusiere nuestra vida, errantes gaviotas que la mar reclama (Verso).

«No decíamos nosotros que don Juan María tenía ganas de llamarse gaviota? Cómo había de ser gaviota si es en realidad un alcátraz? Los enojos de «El Tiempo» son, pues, injustificados. Por último, don Juan María, entiera su discurso, enterrando a la vez a sus amigos que le escuchaban, en la siguiente forma:

«Bebo por vos, señor Aspíllaga, digno personero de este magnífico centro hospitalario y por vosotros mis amigos que el cielo guarde» (Per sésula secu'orum. Amén.)

En el Perú deben tener muy buena idea del progreso intelectual de Bolivia, con los discursos de Palma y B. y con los brindis de don Juan María.

De esto, que es una verdad, creemos que no se enojará «El Tiempo».

Aclaración: Todo lo que va en paréntesis, es ampliación nuestra.

## El Concejo de Oruro y los huérfanos

El H. Concejo Municipal de Oruro, ha enviado un oficio al de esta ciudad, recomendando a quinientos huérfanos que han sido enviados por cuenta de ese concejo como alumnos a la Escuela de Artes y Oficios de don Bosco, para que reciban instrucción y hagan el aprendizaje de distintos oficios. En dicho oficio piden se ejerza vigilancia a esos huérfanos, a la vez que su cooperación y protección.

La actitud del H. Concejo Municipal de Oruro, es digna de aplauso y digna de ser imitada. Creemos que el Concejo de La Paz no descuidará esta obligación que tiene de responder a la confianza depositada en ella por los ediles de Oruro.

## El partido republicano en Luribay

Noticias recibidas de Luribay nos hace saber que el partido republicano está bien organizado, en ese distrito. Pertenece a dicho partido la totalidad del pueblo y toda la provincia Loaliza.

Ultimamente ha quedado organi-

zando el directorio en la siguiente forma. Presidente Anibal Bueno; vicepresidente Alcides Portugal; secretarios Manuel Terceros y J. Uría.

Hay gran entusiasmo en toda la provincia por la causa republicana. La organización de directorios dependientes del anteriormente citado, se está verificando con actividad. También, han quedado organizadas diversas comisiones.

## Locales

### Fabulosos precios de metales

El ministerio de hacienda, ha recibido de Nueva York, el siguiente telegrama, transmitido por nuestro cónsul general señor Adolfo Ballivián.

Nueva York, 10. de mayo de 1918.—L. C. O. Ministro Hacienda.—La Paz.—Precio estaño, más alto Hong Kong, vendio noventa y cinco centavos; simples toneladas chinas se ofrecían un dólar cinco centavos, pero poco movimiento; precio oficial de la plaza, noventa y nueve como cincuenta y ocho céntimos.—Ballivián.

### Otros nombramientos judiciales

El ministerio de justicia ha expedido los siguientes nombramientos:

Ulices Arce, Juez Instructos en la ciudad de Cochabamba.

Eulogio Menacho, Juez de Partido en la ciudad de Trinidad (Beni).

Alberto Pradel, auxiliar del juzgado de partido en la provincia Larecaja.

Maximiliano Cosío, agente fiscal interino en la provincia Carangas.

Calixto de la Rocha, secretario de cámara de la Corte Superior de Cochabamba.

### Nombramientos de instrucción

El Ministerio del ramo ha extendido ayer los siguientes nombramientos:

Elena Oviedo, Juan Sandoval, Isaac Saravia, Marcelino Ramírez y Julio Vargas, preceptores en las escuelas fiscales de Tupiza, Agua de Castilla, Toldos, Vitichi, y So'cachá, respectivamente.

### Material escolar

El Ministerio de Instrucción pública ha ordenado el envío de lotes completos de material de enseñanza a los siguientes establecimientos de su dependencia.

Pampa-redonda La Cueva Yacuiba y Colegio Nacional San Luis del distrito universitario de Tarija; Ravelo y Tomavi, del distrito de Potosí y Choro y Huari del distrito de Oruro.

### Matrícula de domicilios

La compañía de anuncios eléctricos que desde hace días viene prestando importantes servicios a la localidad, ha establecido en sus oficinas un libro de matrícula, en el que se registrarán los domicilios de todo el vecindario de La Paz, inscripción que será completamente gratuita. El objeto de este servicio, es facilitar la distribución de esquelas, tarjetas de invitación, etc., que sea encomendada a esta empresa.

### Confesiones

El juez 30. de partido recibió ayer la confesión de Evaristo Flores, acusado por el delito de espionaje a denuncia de Rosa G. v. de Monje.

—Ante el Juez 20. de partido, presto ayer su confesión el acusado Eduardo Barrantes, por seducción a una menor.

### Licencia negada

En la solicitud de Humberto Fajardo, pidiendo licencia en el desempeño de su cargo de Notario

Público de la ciudad de Viacha, se ha negado ella.

### Nuevos nombramientos

La Corte Superior ha recibido aviso telegráfico de haberse expedido por la Corte Suprema de Justicia, los siguientes nombramientos:

Enrique Ascarrunz R., juez instructor de Coroico; Demetrio Iturri A., juez instructor de Luribay. Belisario Aramayo, juez instructor de Chulumani; y José Félix Fajardo, juez instructor de Larecaja.

### Nuevo Abogado

A horas 1 p. m. del día de mañana, el licenciado en derecho y ciencias políticas y sociales, señor Isaac Castrillo, rendirá examen ante la Corte Superior de este distrito judicial, para optar el título de abogado en provisión nacional.

### Nombramientos

La Corte Superior del Distrito ha pedido al ministerio del ramo se extiendan los siguientes nombramientos:

Simón Peña Coronel, secretario del Juzgado 49 de Partido de esta capital.

Epifanio Blacut, auxiliar de la Corte Superior del Distrito, en reemplazo del anterior funcionario.

Carlos J. Crespo, auxiliar del Juzgado 49 de Partido en reemplazo del señor Blacut.

### Revista de bacteriología

Hemos tenido el agrado de recibir la «Revista de Bacteriología e Higiene», publicación mensual dirigida por el doctor Néstor Morales Villazón.

Tiene abundante lectura y científica, con el siguiente sumario:

Los universitarios del Perú.—Dr. N. Morales V. — Sero-reacción de Wassermann.—Dr. Raúl Pinto Escalier.—La química aplicada a la agricultura.—Etelberto Coello.—El análisis bacteriológico de las aguas potables.—Dr. Néstor Morales Villazón.—Tratamiento de la púrpura hemorrágica.—Néstor Orihuela.—El fermento bilgaro.—Domingo Flores.—Notas de actualidad.—Enrique Hertzog.—Sección veterinaria.

## Aviso Municipal

### Impuestos sobre carteles de anuncios

Habiéndose concedido al señor Daniel Aramayo Pozo, el cobro de los impuestos sobre carteles anunciadores, se previene al público que dicha concesión se concreta los ítems 104, 105 y 106 de la Ordenanza de Patentes e Impuestos vigente, transcritos a continuación.

Item 104.—Por colocación de carteles o reclamos anunciadores en los tableros respectivos, por cada ocho días, cada uno, Bs. 0.05.

Item 105.—Por carteles anunciadores, colocados fuera de los tableros, por día.—1a. Bs. 0.20—2a. Bs. 0.10—3a. Bs. 0.05.

Item 106.—Por cada placa o letrero profesional o comercial, captuando los de artesanos.—1a. Bs. 2-2a. 1 Bs.

La Paz, mayo 4 de 1918. El Oficial Mayor del H. Concejo. 5v. 272

### Dinero

Se da a intereses sobre hipoteca Colón 70.

3v. 266

## “LA ESPAÑOLA”

## Acabamos de recibir:

Abrigos de Peluch, de Terciopelo y Casimir.

Boas y manguitos de piel, gran novedad.

Pieles por varas para adornos de vestidos.

Artículos finos, elegantes y modernos

CONTRERAS y CANO

# "La Razón"

Diario de la Mañana

TELÉFONO 416. CORREO, CAJÓN No. 7  
CALLE POTOSÍ No. 112

## Suscripción

Pago adelantado

Un año.....Bs. 32  
" Semestre....." 16  
" Trimestre....." 8  
" Mes....." 3

Se previene a todos los favorecidos del diario que tienen sus cuentas atrasadas, de avisos y suscripciones, renueven a la brevedad posible, en esta oficina.

Igual advertencia se hace a los abonados del interior de la República.

La Paz, 26 de marzo de 1918.

Hugo D. Aranda,  
Administrador

## Dr. J. Tornero

Médico y Cirujano

Diplomado en la Real Universidad de Berlín

Exasistente en los hospitales berlineses Am Urban, Bethanien, (Enfermedades internas) y Charito (Enfermedades venéreas).

Atiende con especialidad enfermedades del Corazón, Pulmones, Vías Genito Urinarias, Gonorreas crónicas y sus complicaciones, sífilis en sus distintas manifestaciones; tratamiento de la sífilis y gonorrea según el método empleado en el Hospital la Charité de Berlín.

Inyecciones intravenenosas de Neovalvarza alemán 714 indoloras.

Atiende a domicilio a cualquier hora del día o de la noche.

Consultas de 1 a 5 y de 8 a 10 p. m.

Pobres sábados de 4 a 5.

Calle Diez de Medina (antes No. 18).

# TORNEROS

se necesita en la

Fundición y Maestranza Nacional

ENGLEHARD & Co.

Calle Chuquisaca No. 197

Inútil presentarse sin recomendaciones

# No lea Ud.

Se vende dos hermosas propiedades, en la región de San Pedro, calle San Miguel, al costado izquierdo u oriental, a una cuadra de distancia de la plaza España, la primera de un sitio solar de 1,647 metros cuadrados, agua propia para regadío, propósito para construcción de un edificio de tres o cuatro frentes. La segunda es un edificio en construcción, tiene 2,039 metros cuadrados, tiene agua propia potable, de superior calidad a la que se consume en la población, el aforo de agua es de 8 pulgadas de diámetro.

La posesión de las propiedades, extensión construcción del edificio, declive del terreno, la limitación con el riachuelo de San Pedro, o Chojñalarga, hacen que sea a propósito. para construcción de cualquier establecimiento industrial, maestranzas, fábrica de curtiembre, panadería, lavandería establecimientos de enseñanzas, cuarteles, mataderos, etc., etc.

Dirigirse al ingeniero Constantino Aramayo de Río. Calle Ayacucho. No. 2, o al propietario, Yanacocha 139, casilla de correo N. 1.

# AVISO

Hago saber al comercio aliado y al público en general, que según escritura pública extendida ante el notario don César Linares I., en fecha cuatro de julio de 1917, me he retirado definitivamente de la firma Hárison & Bottiger el treinta de julio de 1917 y que nada tengo que ver con dicha firma ni con sus sucesores, señores Bottiger Trepp y Compañía, con sus socios.

El único interés que me queda en Bolivia, fuera de inversiones en los Bancos, es como accionista de la Empresa de Estano de Araca, que es una Compañía anónima netamente chilena, como lo comprueban sus estatutos.

Santiago. Abril de 1918.

Jorge Hárison.

## Alberto Saavedra Pérez

Y

## Felix Peñaranda Romecín

## Contadores titulados en la Facultad de Comercio de Chile

Ofrecen sus servicios profesionales al comercio en general.

Se encargan de verificar inventarios, liquidaciones, peritajes, aperturas y arreglos de libros.

Correspondencia mercantil en inglés y español.

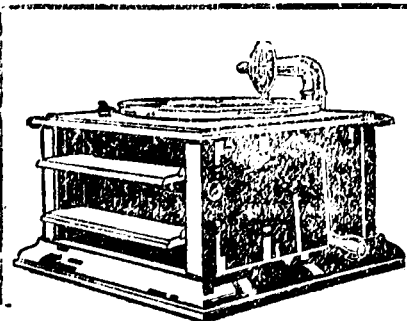
Especialidad: llevan contabilidades pequeñas por horas y a precios módicos.—Peritajes en juicios sobre liquidaciones, testamentos, etc., etc.

Referencias por correo.

FELIX PEÑARANDA R.

Calle Pichincha 47 o en esta imprenta.

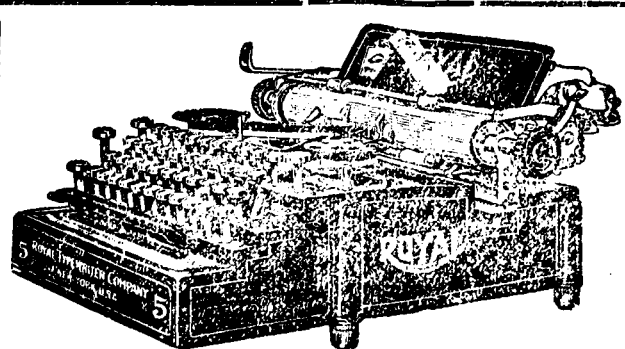
# Ventas Cooperativas



Gramófonos "Columbia"

Se pueden adquirir con facilidades de pago

Si el cooperante no deseara los artículos citados, puede adquirir la mercadería que necesite en "La Sultana" y el "Bazar Cervantes", hasta el valor del gramófono o la máquina.



Máquinas de escribir «Royal»

Esta en formación el Club Columbia No. 8 y el Royal No. 2 y los interesados pueden pasar a inscribirse con solo la cuota de Bs. 3.50 semanales y Bs. 10 para las máquinas de escribir. Los sorteos se efectuarán todos los sábados a horas 8 p. m. en presencia de las autoridades de la Policía Urbana y el público en general.

La mejor oportunidad para adquirir un instrumento musical con solo Bs. 3.50 o Máquina de escribir con solo Bs. 10. Apresúrese a tomar un número, pues quedan pocos.

Para más informes dirigirse a

ALFREDO NUÑEZ DEL PRADO

Sub Agente de los Gramófonos Columbia y Máquinas Royal.

Calle Ayacucho No. 97—La Paz.

Im No. 208.

## Llamamiento a propuestas

Se llama a propuestas para una instalación de luz eléctrica en la ciudad de Viacha bajo las bases siguientes.

Fuerza Motriz para la Central. Un motor Diesel con una capacidad de 75 caballos en el nivel del mar.

Un generador eléctrico que corresponda del mismo motor con un voltaje de 250 volts con todos sus accesorios para el alumbrado público y tableros de distribución.

Las propuestas se presentarán en pliego cerrado en la secretaría de la H. Junta Municipal debiendo ellas abrirse el 25 de Mayo próximo, donde los interesados presentarán los datos e información que deseen obtener en vista del plano proyectado de instalación.

Los pagos que se verifiquen al proponente que obtenga la instalación se efectuarán inmediatamente luego al concluir el contrato.

Viacha 27 de Abril 1918

El prosecretario.

15 v. 269

## SE ALQUILA

La bonita, amplia y cómoda casa situada en la Calle Potosí N.º 111. con instalaciones de luz eléctrica, agua y w. c. y todo el confort moderno.

Referencias en la casa sita. Calle Comercio 42. piso alto.

6 v. 267

## Habitaciones amobladas

Se alquilan habitaciones con y sin muebles por precios módicos en la calle Yanacocha 206.

8 v. 269

## Sastrería LA PAZ Olaguivel y Cia.

Yanacocha No. 68,

Cábeme participar a mi distinguida clientela, mi atención esmerada y el estricto cumplimiento en confección de vestidos de todo estilo para señoras y caballeros.

Asimismo me es grato anunciar al público en general que tengo ya establecida la suscripción serie B. de las ventas cooperativas de ternos con número fijado de 90 cooperantes con la cuota semanal de Bs. 3.50.

Aprovechen la ocasión de suscribirse que con solo Bs. 3.50 obtendrán un terno elegante.

D. Olaguivel,  
sastre cortador.

## Sastrería Modá París y Londres

—POTOSÍ 34 Y 36—

Bon acio Reyna experto sastre cortador, ofrece sus servicios al público y a sus clientes con preferencia, al cumplimiento y perfección en la confección de ternos, chaquetas, etc.

Tiempos de confección de ternos, confeccionados de moda a precios módicos.

## Almacén de Consignaciones y Comisiones

De Luciano Pabón.

Esta firma establecida recientemente en esta ciudad en el barrio más comercial, ofrece sus servicios a los señores productores de coca, café, cacao y quina Yungas en el ramo de comisiones y consignaciones, contando con su larga práctica en el negocio.

Ademas se encarga del despacho de carga así como atiende pedidos de sus comitentes de Yungas.

La Paz Sagarnaga No. 2 B. 2 C.

## Gran ocasión

Por motivo de viaje, se vende un suntuoso juego de muebles de dormitorio, con grandes lunas bicelas importados directamente. Una cama de niño sólida, una silla de comedor para niño y otros muebles de calidad superior. Precios sumamente bajos.

Referencias. Comercio.—Cuarto piso (altos de la Sultana).—

## PARA UN GRAN NEGOCIO

Se ofrece en venta la renombrada finca «Chicani» en condiciones ventajosas para el comprador.

Para datos y demás pormenores verse con el Doctor José Salinas en su escritorio calle Junín No. 5.

No 263.



**W. R. GRACE & Co.**  
LA PAZ, ORURO y POTOSI  
Las máquinas de impresión más perfecta  
"Compárese el trabajo"



Maquinás de Escribir  
**ROYAL**

**PINTOR**  
¿Necesita Ud. en el ramo de pintura la economía?  
¿Y busca Ud. que los trabajos sean garantizados y el fiel cumplimiento?  
Pues diríjase Ud. a la antigua y acreditada la «Moderna» situada en la casa calle Comercio No. 103. O llame Ud. al fono No. 118. Donde como siempre se le atenderá con esmero dentro y fuera de la ciudad para lo que dispone de operarios competentes.  
La Paz 10. de mayo de 1918.  
José M. Torres

**Pintor**  
Francisco Herrera se encarga con todos los trabajos concernientes al ramo de pintura.  
Referencias: calle Lanza No. 54c  
**¡Ojo Ojo! Ojo!**  
**BUENA GANGA**  
Una casa en venta de la señora Tapia.  
Sopocachi (PLAZA ABAROA)  
6v.267.

**En alquiler**  
Se ofrece un departamento independiente con agua, luz, baño, etc. en la calle Murillo No. 98.  
Referencias en la mismacasa. 1 m. 252  
**47 COMPRA VENTA**  
De propiedades rústicas y urbanas  
Arturo Borda comisio-  
nista  
Se da informes por correo a pedidos del interior y provincias.  
Locería 38.

**JOSE S. MOSTAJO**  
Constructor de alambiques, destilador y agricultor de caña y de la vid.  
La Paz.—Plaza de San Francisco.—Nos. 6 y 7.  
1 m.

**MARMOLERIA**  
De  
**José Manuel Méndez**  
Tiene en venta un surtido de lápidas de mármol blanco.  
Puntual en sus contratos.  
Dirigirse a la calle Murillo No. 211 o a la ferretería de J. Martorell e hijo.  
3m. La Paz, agosto 15 de 1917.

# Compañía de Anuncios Eléctricos

## 101 Ayacucho 101

Avisamos al público en general que en nuestras oficinas hemos establecido los siguientes servicios locales:

*Alquiler de casas, Servicio de mensajeros, Agencia de empleos de oficina, Servicio de limpieza de placas comerciales y profesionales, Ofertas y demandas*

**ALQUILER DE CASAS.**—Las personas que necesitan tomar en arrendamiento una casa, un departamento o una habitación encontrarán en nuestra oficina los datos, informes, seguridades etc., que soliciten. Con la implantación de este servicio se evitarán las molestias que origina el salir a buscar una casa y le bastará pasar por nuestras oficinas en donde consignará el objeto deseado. Para el efecto llevamos un registro de ca-

sas desocupadas en donde nuestra clientela se orientará para tomar en arrendamiento lo que desee. Suplicamos a los propietarios de casas que tan luego se como desocupan sus propiedades se sirvan inscribir en nuestro registro a fin de cumplir debidamente con el compromiso que desde la fecha celebramos con el público. La comisión que cobramos es por demas económica. Para ejecutar satisfactoriamente nuestro servicio con-

tamos con toda clase de recursos para anunciar los encargos que se nos confíen. Sirvase pasar por nuestra oficina de la calle de Ayacucho, 101, y tendremos el gusto de darle mayores datos.

**SERVICIO DE MENSAJEROS.**

Contamos con un buen número de empleados para hacer rápido este servicio de repartir esquelas, cartas, etc., entregar paquetes.

**AGENCIA DE EMPLEADOS**

**DE OFICINA.**—Las personas desocupadas encontrarán colocación a las veinticuatro horas que se inscriban en el Registro que con este objeto hemos establecido. Las casas comerciales, bancarias, etc., que necesitan empleados de confianza, honorables y aptos, pueden dirigirse a la Compañía de Anuncios Eléctricos, Ayacucho 101. Se atienden solicitudes de provincias.

**SERVICIO DE LIMPIEZA DE PLACAS COMERCIALES Y PROFESIONALES**

Por la módica suma de dos bolivianos al trimestre la Compañía de Anuncios eléctricos ejecuta la limpieza y charolamiento de las placas comerciales y profesionales.

En nuestros Kioscos eléctricos y pizarras eléctricas hemos destinado un sección de ofertas y de-

mandas, y otra de compra y venta en donde podrán anunciarse los minoristas.

Para mayores informes sobre los diversos servicios que hemos establecido sírvase usted pasar por nuestras oficinas.

101, Ayacucho, 101.

**E. Aramayo Ortiz y Compañía.**

### Al Comercio y al Público en General

Se pone en conocimiento del comercio, de los profesionales, de las empresas de espectáculos y del público en general, que por resolución del H. Concejo Municipal y escritura pública firmada ante el señor notario de hacienda, he obtenido la licitación para el cobro de las patentes consignadas en la ordenanza de patentes e impuestos municipales vigente, referente a propaganda, reclams, anuncios fijos y ambulantes, placas y letreros comerciales o profesionales, y en general sobre todo aviso que aparezca dentro del radio urbano de la ciudad.

Asimismo se insinúa a todas las empresas y personas que deseen anunciar en cualquier forma, se sirvan obtener la autorización correspondiente del licitador, mediante el pago de la tarifa respectiva. De lo contrario, los infractores o los que eludieren el pago, serán penados por la auctoridad municipal con las multas señaladas al efecto.

La Paz, abril 24 de 1918.

**DANIEL ARAMAYO POZO.**

Licitador

Calle Lanza No 42, casilla de correo No 438.

## Doctor Riverín

**TELEFONO 440**

De la Universidad de Buenos Aires  
Ex-interino del Hospital Rivadavia de Señoras.  
Ex-médico del Hospital Durand.

**ESPECIALIDADES:**

**CIRUJIA GENERAL Y ENFERMEDADES DE SEÑORA**

Pone en conocimiento de la clientela que le honra con su confianza, que por imposibilidad material de tiempo y por exeso de trabajo, se ve obligado a suspender su consultorio del centro—calle Socabaya instalando, en cambio, desde el 10 de Abril, en su clínica de la Avenida Villazón, frente al Colegio Militar, su consultorio general, al mismo tiempo que un "Sanatorio Quirúrgico" con dispositivos apropiados para operados.

Su residencia particular ha fijado en el Prado.—Avenida 16 de Julio No 19 casa del Señor José Durandean.

Consultas en su Sanatorio Quirúrgico, todos los días, menos los feriados, de 2 a 6.

En su residencia particular, atiende por las mañanas.

245 1 m

## EN ALQUILER

Departamento con y sin muebles, servicio de baño, W. C. eléctrica; a dos cuádras de la plaza Murillo, callin No 48. Referencias en el segundo patio de la casa.  
1 m.—253.

## PARTIDO REPUBLICANO

El Comité Ejecutivo del Partido Republicano ha nombrado a los señores abogados Luis A. Uría y René Machicado y T. defensores de la clase artesana, ante la Policía y Tribunales de Justicia, sobre asuntos de carácter político. A ellos pueden recurrir los adherentes del partido, que tengan alguna reclamación en aquellas reparticiones oficiales.

La Paz, 25 de abril de 1918.

Los Secretarios.

## A lá Reina de la moda

Sombrería de gran ujo, para Sras. Stas. y niños; en todo material, con los últimos estilos de adorno.

Tienda Genaro Sanjinés 31  
Casa particular: calle Honda 33 al os.

**A. S. Saavedra**

Abogado

Asuntos mineros, administrativos y civiles

POTOSÍ 131—TELÉFONO 139  
Casilla de Correo 115

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:  
«Assaavedra»

A. B. C. 5a. Edición

## Filiberto Oviedo

Compra plata sellada, paga el mejor premo plaza: Lanza 58.

La Paz, 27 de marzo de 1918.

1m. 203.

## "LA RAZON"

70. cupón de obsequio

Recorte usted este CUPON y si la suerte lo favorece ganará cincuenta bolivianos

Tome Ud.  
**EL HUMANTE CHOCOLATE**  
AROMATICO TE, DELICIOSO  
CAFE Y VIANDAS AL GUSTO  
MAS EXIGENTE EN  
"La Valenciana"  
Calle Genaro Sanjinés 44  
Se sirve: comidas y almuerzos  
Cena: HASTA LAS TRES DE LA MAÑANA  
Casilla correo No. — Teléfono No. 38

## LA GUERRA MUNDIAL

## La gran ofensiva alemana en el frente occidental

*Actividad de la artillería Alemana en los sectores de Villiers-Brettoneaux, Meterem, Arras, Lens, Saint Venant y Bethune*

*Ataques alemanes rechazados por los franceses al norte del Avre y de Reims*

*Los franceses efectúan un ataque sorpresivo sobre Coucy-le-Chateaux*

*Incursiones de los alemanes a las líneas francesas de Noyon*

*Pérdidas que significa para Rusia el tratado de paz con los imperios centrales*

*Manifestaciones de los tchecos contra los alemanes en las calles de Praga*

## OTRAS INFORMACIONES

## La lucha en el frente occidental

ACTIVIDAD DE LA ARTILLERIA ALEMANA EN VILLIERS-BRETTONEAUX, ARRAS Y LENS

ACCIONES AEREAS

COMUNICADO BRITANICO

Londres, 3 de mayo.—El ministerio de la guerra ha publicado el siguiente boletín:

El enemigo ha desplegado gran actividad de artillería en los sectores de Villiers-Brettoneaux y en las vecindades de Meterem.

Durante la noche estuvo también activa la artillería enemiga en los sectores de Arras y Lens, hasta Saint Venant.

No se han librado acciones de infantería en los indicados sectores.

Hoy esta sumamente activa la artillería enemiga contra nuestras posiciones de la vecindad de Bethune.

También bombardea violentamente las posiciones francesas del sector de Loire.

La lluvia y las nieblas han impedido las operaciones aéreas. No obstante nuestros aviones han efectuado algunos reconocimientos durante los cuales arrojaron bombas contra las tropas enemigas posicionadas entre Loire y Voormezelle.

Un aparato enemigo fué derribado sin gobierno dentro de nuestras líneas. Uno de los nuestros falta.

FRACASO DE UN ATAQUE ALEMAN EN THEMES

LOS FRANCESES ATACAN COUCY-LE-CHATEAU

COMUNICADO FRANCÉS

París, 3 de mayo.—Se ha publicado el siguiente boletín oficial:

Un ataque enemigo en la región de Themes, al norte del río Avre, fracasó completamente.

Varias tentativas enemigas al norte de Havignon y al noroeste de Reims también fracasaron.

Effectuamos un ataque sorpresivo sobre Coucy-le-Chateau, al norte de Pont-a-Mousson y en otros puntos, mejorando notablemente nuestras posiciones y capturando un centenar de prisioneros.

COMUNICADO ALEMAN

Nueva York, 3 de mayo.—De Berlín, vía Londres, transmiten el siguiente comunicado oficial:

Hay gran actividad de artillería en los sectores de Loire y Dranoutre.

Un ataque de la infantería francesa contra nuestras posiciones de Dranoutre, fracasó.

Nuestras tropas realizaron algunas incursiones a las líneas enemigas de Noyon, a través del canal del Oise al Aisne y en las cercanías de Varennes, regresando con prisioneros.

## En los Balkanes

ATAQUES BULGAROS RECHAZADOS

ACTIVIDAD DE ARTILLERIAS EN EL FRENTE SERVIO

París, 3 de mayo.—El comunicado oficial de oriente informa:

Hay actividad recíproca de artillerías en diferentes sectores del frente servio.

Varios ataques búlgaros en la región de Vetrenick, fueron rechazados.

En la curva del Cerna fueron dispersadas varias patrullas enemigas de reconocimiento.

Los aviones aliados llevaron a cabo numerosos bombardeos, con buenos resultados.

ENCUENTROS DE PATRULLAS

COMUNICADO ITALIANO

Roma, 3 de mayo.—El gobierno ha publicado el siguiente comunicado oficial:

En la región de Estocarda, al sud del monte Ferraro, ayer hubieron encuentros de patrullas.

A largo del Piave inferior, en Dosid y Montebelluna, nuestras baterías dispersaron a las patrullas enemigas.

Hubo actividad de artillería en la región del monte Ferraro.

Cinco aviones enemigos fueron derribados por los aviones ingleses, entre Cimadolci y Santa Lucia, en el Piave.

BENEFICIOS QUE EL TRATADO DE BREST LITOVSK HABRIA REPORTADO A ALEMANIA

Petrograd.—El Comisario de Comercio dice que el tratado de Brest Litovsk dio a los alemanes 40,000 kilómetros del territorio ruso y puso bajo el dominio alemán a 56,000,000 de habitantes, y que por el mismo tratado han ingresado a Alemania 800,000,000 de rublos.

PERDIDAS QUE SIGNIFICA A RUSIA EL TRATADO DE PAZ CON LOS IMPERIOS CENTRALES

Petrograd.—El Comisariado de Comercio ha hecho las siguientes declaraciones:

“En virtud del tratado de paz celebrado con los Imperios Centrales, Rusia ha perdido 780 mil kilómetros cuadrados de territorio con una población de 56 millones de personas.

“Estas pérdidas también incluyen un tercio del total de millas de líneas ferroviarias o sean, 21,530 millas, el 73 por ciento del total de la producción de hierro el 89 por ciento del total de la producción carbonífera 268 refineries de azúcar, 918 fábricas de tejidos, 514 cervecías 133 fábricas de cigarros, 1,685 establecimientos de destilería, 244

fábricas de artículos químicos, 615 fábricas de papel y 1,073 fábricas de maquinarias.

“Los territorios perdidos producían anteriormente entradas por valor de 745,838 rublos y en sus cajas de ahorros había 1,800 millones de rublos.

LLEGADA DE HERIDOS ALEMANES

Amsterdam.—Llegaron a Vaals cerca de la frontera holandesa, 3,000 heridos alemanes, los que fueron alojados en una fábrica transformada apresuradamente en hospital.

Los heridos llegan siempre durante la noche.

A Aix la Chapelle llegaron 100 mil heridos en los primeros días de la ofensiva; actualmente llegan millares diariamente, los que son transportados en vagones de carga apenas recubiertos con virutas, y a veces sin vendajes las heridas.

OPINIONES DE UN CRITICO MILITAR ALEMAN

La Hava.—El crítico militar de “Die Taegliche Rundschau” dice: “El nuevo golpe alemán sorprendió al generalísimo Foch, quien situó sus reservas a 60 millas del lugar en que se produjo la embestida.

En tales condiciones, el generalísimo Foch se vio obligado a llevar esas reservas de un lado a otro, produciendo el desorden y debilitando el poder de las mismas.

La victoria alcanzada en el Somme empieza a producir efectos estratégicos y ellos son que desde Flandes al Adriático puede llevarse el ataque al sitio en que el enemigo retire sus tropas y se debilita.

MODO COMO LOS ALEMANES ATRAVESARON EL OISE

Amsterdam.—La Gazeta de Colonia publica una descripción de la manera como los alemanes atravesaron el Oise y dice:

“400 arrojadores de minas de grueso calibre fueron colocados juntos en un sitio, de modo que pudiesen ser disparados simultáneamente por medio de la electricidad inmediatamente después de haber sido disparados los alemanes tendieron sobre el río los puentes que tenían preparados, y las tropas se lanzaron por ellos al asalto contra las posiciones enemigas de los suburbios meridionales de Chauny, matando y haciendo prisioneros a sus defensores.

PALABRAS DEL MINISTRO DE MARINA EN UN DISCURSO PRONUNCIADO ULTIMAMENTE

Nueva York.—El secretario de Estado en el Departamento de Marina Mr. Daniels, en un discurso pronunciado últimamente, declaró que Francia e Inglaterra se sostendrán, y que pronto empezarán a llegar al frente millones de soldados norteamericanos, los que eran enviados tan rápidamente como lo permitían los medios de transporte de que se disponía, y agregó que el Emperador Guillermo tendría el mismo fin de Napoleón César y Arfial.

DISTINCION AL PRESIDENTE WILSON

Washington.—Se ha recibido de Francia un despacho oficial que dice: La Academia de Ciencias Políticas y Morales encontrando necesario elegir de la sección de sus asociados extranjeros un miembro para reemplazar a Pascual Vallaria, ha propuesto el nombre del presidente Wilson, quien será elegido por aclamación.

CHAPLIN SERA ENROLADO EN EL EJERCITO

El célebre actor de cinematógrafo Carlos Chaplin, ha sido llamado a las armas y debe presentarse a los cuarteles en junio próximo.

Se cree que Chaplin renunciará a su ciudadanía británica, a fin de hacerse ciudadano norteamericano, pues desea enrolarse en las filas del ejército de los Estados Unidos.

LAS CUESTIONES DE FRONTERAS ENTRE TURQUIA Y BULGARIA

Amsterdam.—Comunican de Berlín que las cuestiones de fronteras surgidas entre Bulgaria y Turquía impiden la transferencia de Drobudja a Bulgaria.

Se agrega que von Helfferich está mediando en esas dificultades.

LA PRESENCIA DEL EMPERADOR GUILLERMO EN EL CAMPO DE BATALLA DE FLANDES

Los diarios alemanes anuncian que el emperador Guillermo permaneció en el campo de batalla de Flandes desde el martes hasta el jueves de la semana pasada, que conversó con los soldados y que declaró su convicción de que su ejército obtendría una victoria decisiva en la paz alemana.

LAS VICTIMAS DEL BOMBARDEO DE PARIS

París.—Una nueva información oficial sobre las víctimas del último bombardeo a París contra esta capital, dice que hubo veinticuatro muertos sesenta y dos heridos.

VISITA DEL EMPERADOR GUILLERMO AL GENERAL VON LUDENDORFF

Amsterdam.—Al dirigirse al frente occidental para presenciar la batalla, el Emperador Guillermo visitó al general von Ludendorff, quien le congratuló y le dijo:

“Ya los asuntos de oriente están solucionados y sólo nos queda la batalla en el occidente. Usted ha dado otro golpe fulminante, que Dios, mediante, habrá de conducirnos a la meta de la paz. Mi querido general; habéis sufrido la aflicción que aqueja por igual a todos los alemanes en el frente o en sus hogares. La guerra os ha privado de vuestros dos queridos hijos, perdidos en el campo de batalla; recordémoslos y creamos que la nueva paz fuerte por la cual luchamos compensará a todos sus dolores, para regocijarnos entonces con las glorias y los éxitos de nuestras armas. Por consiguiente, eleva mi copa para beber a vuestra salud.”

En seguida el Emperador propuso tres hurras por el general von Ludendorff.

OPINIONES DEL AGREGADO MILITAR BRITANICO SOBRE LA OFENSIVA ALEMANA

Washington.—El mayor general Mc. Larchlan, agregado militar de la Gran Bretaña en esta ciudad, ha declarado que no se puede negar que los alemanes han obtenido algunas ventajas, pero no tantas como creían, y que están expuestos a encontrarse repentinamente metidos en un callejón sin salida, el que sería dominado por los ingleses desde las alturas que están en su poder.

Los ingleses, según este informan-

te, están fuertemente atrincherados y listos para resistir al enemigo y también para lanzarse al ataque con seguridades de éxito, pues el enemigo tiene que avanzar en un terreno ondulado e interrumpido, que se presta admirablemente para la defensa.

Seguramente la batalla continuará, según él, con gran ferocidad.

EL BOMBARDEO DE PARIS POR LOS CAÑONES DE LARGO ALCANCE ALEMANOS

OPINION DE LOS TECNICOS

París.—El cañón de largo alcance alemán volvió hoy a bombardear esta capital.

El proyectil que cayó ayer en el Hospital de la Maternidad, penetró en una sala donde se encontraban veinte madres jóvenes con sus pequeños, derribando las camas, rompiendo las ventanas, causando la muerte de dos niños de una partera y de una paciente e hiriendo a 21 personas, incluso a varias enfermeras, madres y niños. Una enfermera herida mortalmente fué condecorada con la Cruz de Guerra.

Otro proyectil cayó en medio de un jardín, donde se estaba jugando a las bochas; mató a un hombre y a un niño e hirió a otras diez personas.

El corresponsal de “La Petite Girond” informa que los tres cañones de largo alcance alemanes que bombardean a París están emplazados en forma de triángulo y separados por 700 metros de distancia. Niega que estén escondidos en bóvedas de cemento; pero dice que se les disimula cuidadosamente, rodeándolos de docenas de cañones navales que hacen fuego simultáneamente para apagar el sonido de los cañones grandes. Agrega que una docena de cañones contra las naves aéreas protegen el sitio, que ya ha sido exactamente localizado.

Un tecnico estima que el máximo de cada cañón alcanza a 65 disparos, después de lo cual se deteriora rápidamente.

LA POSIBILIDAD DE ROMPER EL FRENTE ALIADO

Amsterdam.—El corresponsal militar del “Tages Zeitung” dice que se aproxima la posibilidad de romper el frente británico, para lo cual es necesario continuar debilitando al enemigo y agotando sus reservas hasta hacerlas ineficaces para el momento final.—(U. P.)

MANIFESTACIONES DE LOS TCHECOS CONTRA LOS ALEMANES

Amsterdam.—“Der Lokal Anzeiger” publica un despacho que dice: “En las calles de la Praga se reunieron militares de personas que dieron gritos contra los alemanes y vivieron a la Entente y al Presidente Wilson.

“Todos los miembros tchecos del Parlamento y numerosos delegados slovenos y serbo-croatas se reunieron en la ciudad y aprobaron un manifiesto. La muchedumbre reunida en los alrededores del edificio en que se celebraba la reunión aprobó la actitud de los delegados.

“Al terminar la manifestación los sentimientos contra el conde Czernin se manifestaron por medio de gritos de desesperación. En seguida los manifestantes se dispersaron entonando canciones anti germánicas.

Reunidos todos los representantes de los partidos tchecos, se opusieron unánimemente a la creación de una provincia germano-bohemía, pues aseguraron que sólo una infima parte de los tchecos habla alemán. Los reunidos acordaron resistir la germanización hasta el último extremo.

GRAVE SITUACION ALIMENTICIA EN QUE SE ENCONTRARIA NORUEGA

Crístiania.—La situación alimenticia es cada vez peor. En toda la nación se ha implantado una ración de cuatro libras de papas semanalmente. El consumo de la leche ha sido también racionado.

La situación del pan está también empeorando, debido a la demora en el acuerdo sobre aprovisionamiento de alimentos con los Estados Unidos.

La actividad de los obreros causa gran ansiedad, y ante la posibilidad de disturbios se están tomando precauciones militares.

## Aviso Municipal

ARRENDAMIENTO DE TERRENOS Y EDIFICIOS

Hallándose próximo al término del arrendamiento de los terrenos y edificios de los Hospitales en construcción en el valle de Miraflores, se llama a nuevas propuestas, en pliego cerrado bajo las condiciones siguientes:

1a.—La base del canon de locación será de Bs. 1,000 anuales que pagará el locatario por semestres anticipados, abonando el primer semestre al tiempo de firmar la correspondiente escritura.

2a.—El término será de un año forzoso y otro voluntario.

3a.—Ofrecerá el proponente una garantía personal, que calificará la Junta de Almonedas.

Las propuestas se abrirán en la Secretaría del Concejo hasta horas 3 p. m. del día 3 de mayo próximo. La Paz, abril 28 de 1918.

El Oficial Mayor. 5v.268.

## MANUFACTURA DE BORDADOS

Premiada con medalla y diploma en la exposición del Centenario, 1809—16 de Julio—1909.

Ofrezco al respetable público en general, hacer toda clase de bordados con oro, plata, seda y hilo.

Trabajo: Estandartes y banderas para Sociedades con oro y seda. Tornos o vestidos completos para imágenes grandes o pequeñas. Como también trabajo todos los artículos que se refieren al culto religioso.

Para obsequios trabajo: Almohadones, rellenos, tarjetas grandes para felicitaciones, adornadas con flores y cintas,—éstos trabajos son bordados con seda y con recames de oro. Los dibujos son los mas artísticos, modernos y de gusto estético.

Tengo una colección esmerada de modelos de abecedarios y monogramas para marcar ropa blanca. Doy lecciones de bordado a domicilio.

Recibo órdenes de provincias y de cualquier punto de la República.

Calle Sagárnaga (No. 27 2o. patio alto.)  
Leonor Regue in de Villafán  
15v.267.

## Consultorio medico quirurgico

del doctor  
JUAN M. BALCAZAR  
57 DIEZ DE MAYO 57  
Consultas de 2 a 5 y de 7 a 10 p. m.  
Atiende llamadas a cualquier hora del día y de la noche.